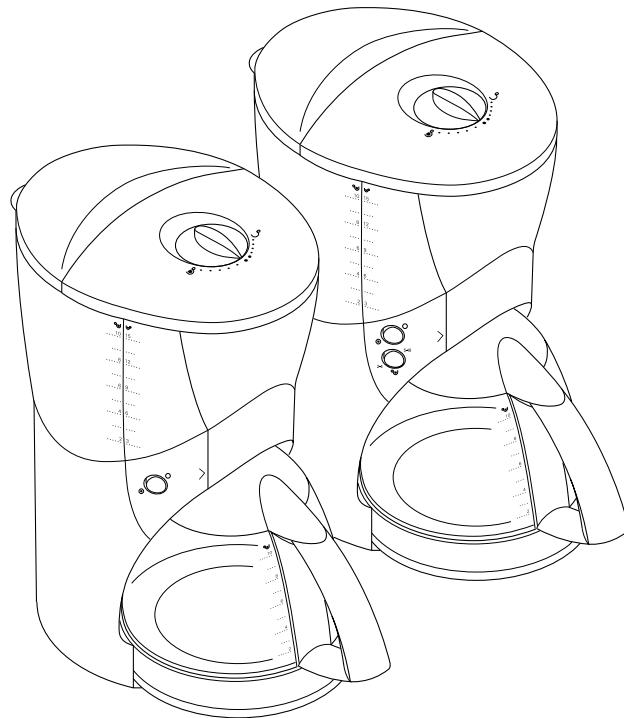


Kenwood aromatika



**KENWOOD**

# Kenwood

CZ

## Návod k obsluze kávovarů řady CM700 & CM720, strana 1 - 5

Nová funkce nastavení síly kávy umožňuje, abyste si uvařili přesně tak silnou kávu, jakou máte rádi. Řada CM720 je dále vybavena tzv. voličem množství, který umožňuje snížit teplotu ohřívací desky podle množství zbylé kávy v konvici. To znamená, že ani malý zbytek kávy neztratí přehřátím aroma. Takže si pochutnejte na skvělé kávě z kávovaru **aromatika**.

H

**Használati utasítás** a CM700 és CM720 típusú kávéfőzőkhöz (6 - 10. oldal)  
Az **aromatika** kávéfőzőkbe épített kávéerősségi szabályzóval egy mozdulattal beállíthatja az ízlésének leginkább megfelelő erősségi fokozatot. A CM720 típus még mennyiség szabályzóval is rendelkezik, amely a melegítő lap hőmérsékletét a készített kávé mennyiségehez igazítja. Kisebb mennyiségeknél például alacsonyabbra állítja a hőmérsékletet, így a kávé nem melegszik túl, és minden megtartja aromáját.

PL

## Instrukcja - serie CM700 i CM720 - strony 11 - 15

Wbudowana przez nas regulacja mocy kawy oznacza, że można ją teraz parzyć akurat taką, jaką się lubi. Maszynki do kawy serii CM720 mają również nastawę na ilość, którą można obniżyć temperaturę płytka grzejnej, gdy w dzbanku znajduje się mniej kawy. Dzięki temu niewielka ilość kawy nie straci aromatu wskutek przegrzewania. A więc - życzymy wspaniałej kawy z Twojego **aromatika**.

RU

## Руководство по эксплуатации кофеварки CM700 и CM720 стр. 16 - 20

В кофеварке имеется система регулировки крепости кофе, позволяющая приготовить кофе нужной вам крепости. В CM720 имеется переключатель количества кофе, который позволяет уменьшить температуру подогревателя, когда в кувшине становится меньше кофе. Это означает, что меньшие количества кофе не будут терять аромат вследствие слишком сильного нагрева. Наслаждайтесь великолепным кофе, приготовленным вашей кофеваркой **aromatika**.

# bezpečnost

- Malé děti nesmí do blízkosti strojku. Přípojnou šňůru nikdy nenechávejte přepadat přes okraj pracovní desky, dítě by za ni mohlo zatáhnut a strojek strhnout. Přebytečnou délku šňůry zasuňte do otvoru v zadní stěně kávovaru.
- Spotřebič nepoužívejte, v případě, že jsou strojek, přípojná šňůra nebo zástrčka **jakýmkoliv** způsobem poškozeny. Dejte ho přezkoušet nebo spravit: viz 'servis a služby zákazníkům', str. 5.
- Strojek nikdy neponořujte do vody a jeho šňůru i zástrčku chráňte před vlhkem.
- Dávejte pozor, abyste se neopařili unikající párou a nedotýkejte se ohřívací desky.
- Tento strojek je určen k použití pouze v domácnosti.

## **před zapnutím do sítě**

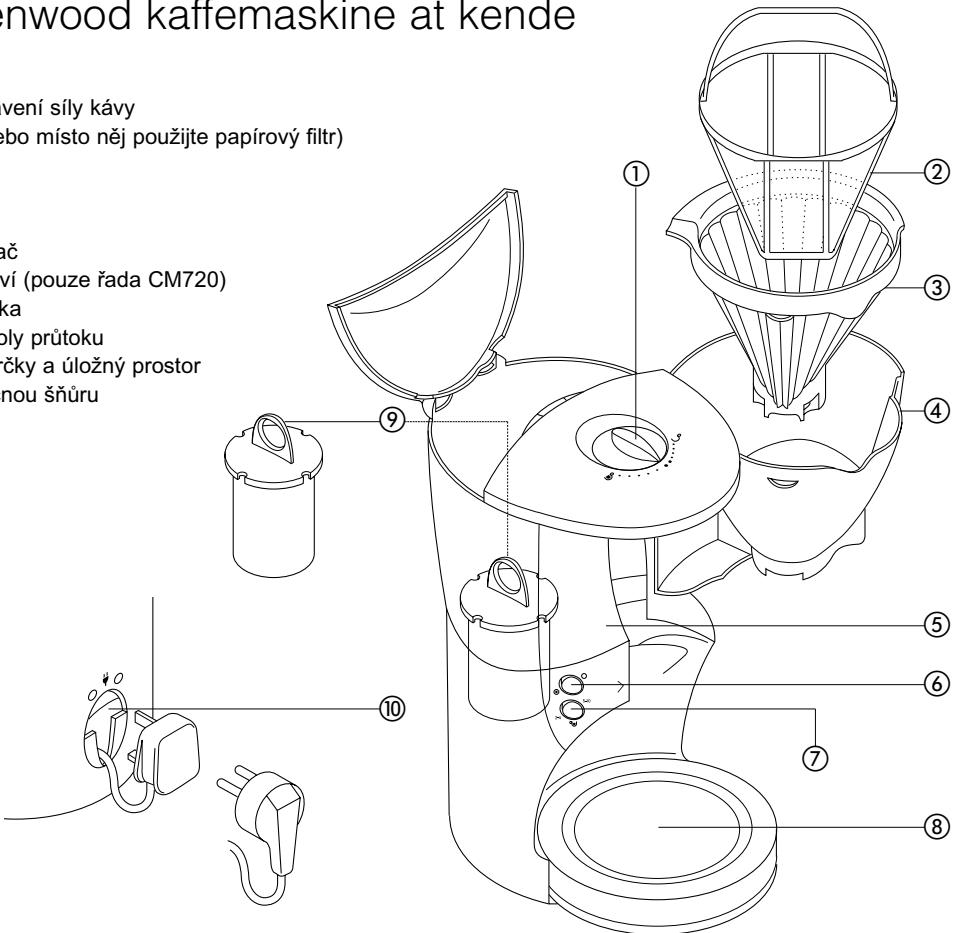
- Zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku na spodku spotřebiče .
- Tento spotřebič odpovídá normě dané Směrnicí Evropského společenství 89/336/EEC.

## **před prvním použitím**

- 1 Spotřebič vybalte.
- 2 Všechny součásti umyjte: viz část 'údržba a čištění', str. 4.
- 3 Přebytečnou délku šňůry zasuňte do otvoru v zadní stěně strojku.
- 4 Ve strojku dvakrát převařte maximální množství vody (bez kávy), abyste ho vycistili. Pak zásobník vody naplňte po horní rysku počtu šálků. Dále viz 'příprava kávy'.

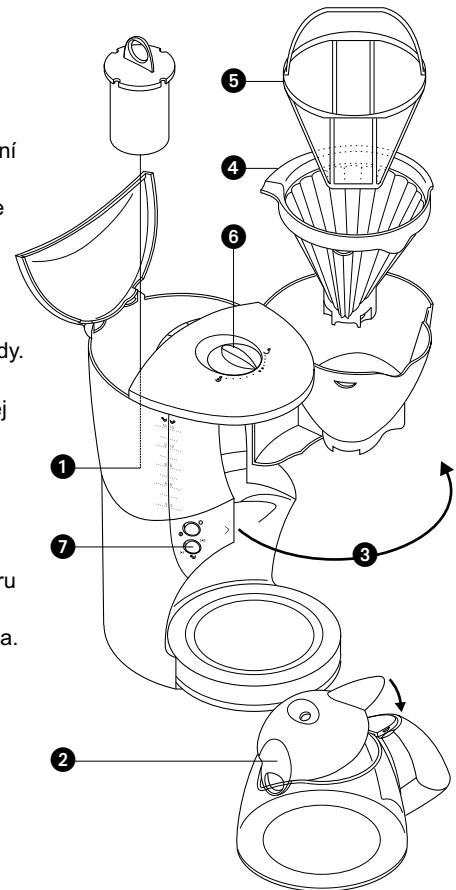
# Iær Kenwood kaffemaskine at kende

- ① knoflík nastavení síly kávy
- ② trvalý filtr (nebo místo něj použijte papírový filtr)
- ③ držák filtru
- ④ dviřka filtru
- ⑤ doutnavka
- ⑥ síťový vypínač
- ⑦ volič množství (pouze řada CM720)
- ⑧ ohřívací deska
- ⑨ vložka kontroly průtoku
- ⑩ uložení zástrčky a úložný prostor pro přebytečnou šňůru



## příprava kávy

- 1 Přesvědčte se, že vložka kontroly průtoku je pevně zatlačena do otvoru uvnitř zásobníku na vodu **1**, **kávovar jinak nebude řádně fungovat.**
- 2 Nalejte do zásobníku vodu. Hladina vody musí být mezi horní a dolní ryskou počtu šálků. Pak zavřete víko zásobníku.
- Používejte **studenou** vodu. Nejlepší je filtrovaná voda, která snižuje tvorbu usazenin z vody. Nikdy nepoužívejte teplou vodu, sodovku nebo minerálku.
- Používáte-li k plnění zásobníku vodou konvici kávovaru, sledujte množství vody na značkách zásobníku, nikoliv konvice. Množství daná značkami se mírně liší, protože mletá káva absorbuje část vody.
- 3 Otevřete dvírka filtru **3** a vložte dovnitř držák filtru **4**
- 4 Do držáku vložte buď trvalý filtr **5**, nebo papírový filtr a dejte do něj mletou kávu (cca 1 lžíci/7 g na šálek). Pak dvírka filtru zavřete.
- 5 Na konvici nasadte víko **2**. A pak ji postavte na ohřívací desku.
- 6 Knoflík sily kávy nastavte do požadované polohy (podle chuti) **6**
- 7 Řada CM720: nastavte volič množství **7**. Tím se upraví teplota ohřívací desky.
- 8 Zástrčku zasuňte do zásuvky a strojek zapněte. Douthavka kávovaru se rozsvítí.
- 9 Konvici z kávovaru nevyndávejte, dokud není uvařena všechna káva. Ohřívací deska bude udržovat kávu teplou, ale čím dříve ji začnete podávat, tím lepší bude mít chuť.
- 10 Jakmile je konvice prázdná, strojek vypněte. Kávovar nechte vychladnout, a teprve potom ho vyčistěte.
- Pokud kávovar nebyl delší dobu používán, musíte v něm převařit jednu várku vody (bez kávy), abyste ho vyčistili. Zásobník vody přitom naplňte až po horní rysku.



# údržba a čištění

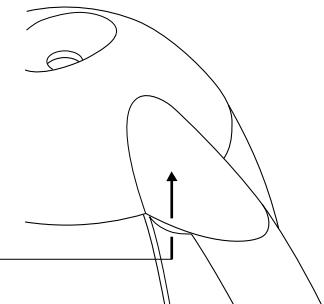
## údržba

- Před čištěním spotřebič vždy vypněte a zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
- Strojek nikdy neponořujte do vody a jeho šňůru i zástrčku chráňte před vlhkem.

## čištění

- Všechny součásti kávovaru (s výjimkou tělesa kávovaru) se dají mýt v myčce na nádobí.

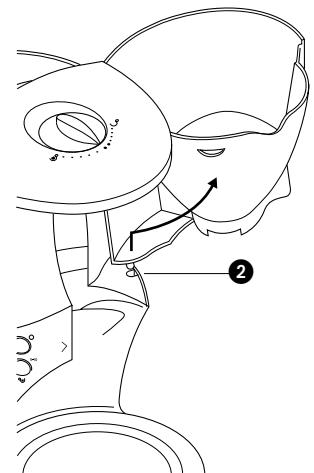
- konvice, víko držák filtru, trvalý filtr a vložka kontroly průtoku těleso strojku dvírka filtru
- Víko zatlačením sundejte ①. Umyjte a vysušte.
  - Umyjte a vysušte. Vložku kontroly průtoku je potřeba umýt jen občas. Nezapomeňte ji po umytí namontovat zpátky do kávovaru.
  - Otřete navlhčeným hadříkem a suchým přeleštěte. Nepoužívejte hrubých čisticích prostředků-poškrábaly by umělohmotný povrch.
  - 1 Demontáž: dvírka otevřte, nadzvedněte a vysuňte spodní část ②  
2 Umyjte a vysušte.



## odstraňování usazenin

Spolehlivou známkou toho, že se uvnitř kávovaru vytvořily usazeniny, je prodloužení doby uvaření kávy. Jakmile si toho všimnete, je potřeba usazeniny odstranit.

- odstranění usazenin
- 1 Kupte vhodný prostředek k odstraňování usazenin vytvořených z vody.
  - 2 Zbavte strojek s namontovanou vložkou kontroly průtoku usazenin.
  - 3 Po odstranění nánosů převařte několik várek vody, abyste kávovar vyčistili. Zásobník vody přitom naplňte až po horní rysku.
  - 4 Umyjte všechny součásti strojku.



## servis a služby zákazníkům

- V případě poškození přípojné šňůry, může její výměnu z bezpečnostních důvodů provést pouze firma KENWOOD nebo firmou KENWOOD autorizovaná opravna.

Pokud potřebujete pomoc s:

- použitím spotřebiče nebo
- servisem a opravami,  
obraťte se na firmu, u níž jste spotřebič zakoupili.

# első a biztonság

- Kávégőzés közben a kisgyermeket tartsa távol a készüléktől. Ügyeljen arra is, hogy a hálózati vezeték ne érjen forró felülethez és ne lögjon le az asztal széléről, mert egy kisgyermek a vezetékkal magára ránthatja a készüléket. A felesleges vezetéket tolja vissza a kávégőző testébe.
- Ne használja a kávégőzöt, ha akár a burkolaton, a vezetéken vagy a hálózati csatlakozón sérülés jele látható. Az újból bekapcsolás előtt ellenőriztesse, illetve javítassa meg a készüléket (l. 10. oldal, javítatás).
- A készüléket soha ne merítse vízbe. A hálózati vezetéket és a dugaszat mindenkor tartsa szárazon.
- Kávégőzés közben soha ne érjen a melegítő laphoz. Ügyeljen arra is, hogy a készülékből esetleg kicsapó gőz ne égethesse meg a kezét.
- A kávégőző csak háztartási célokra alkalmas.

## csatlakoztatás

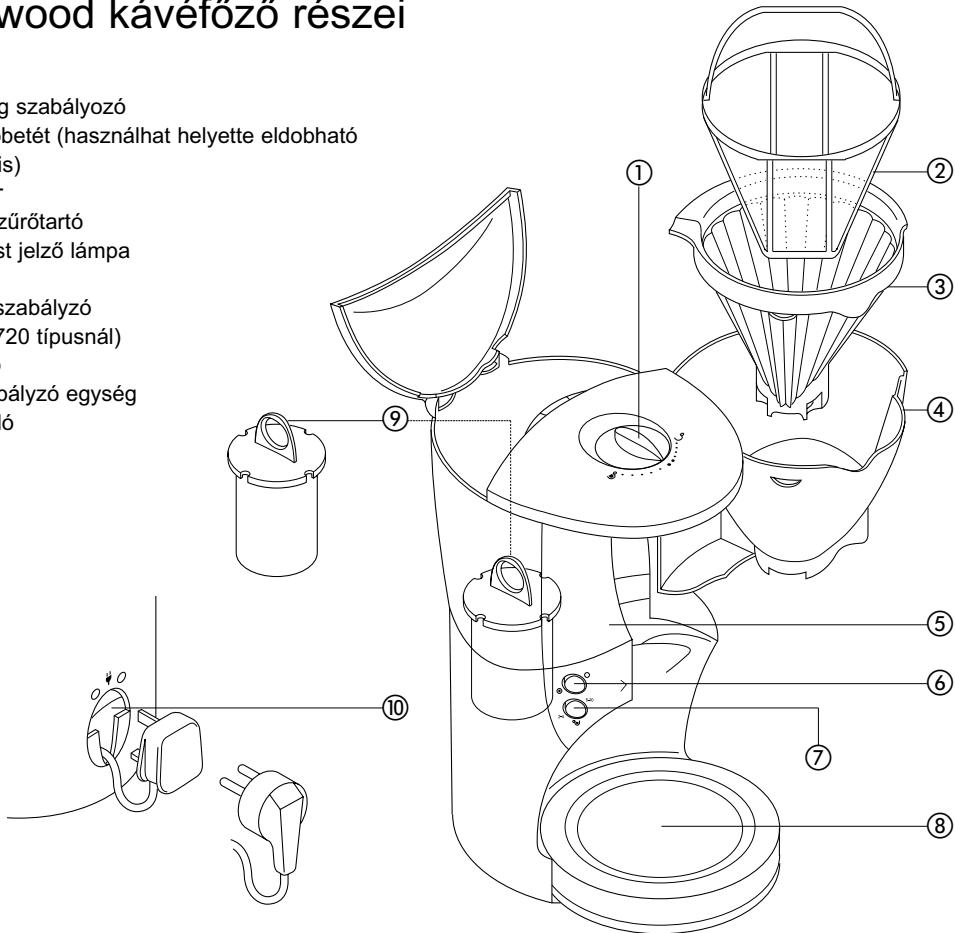
- A falidugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a kávégőző alján feltüntetett üzemi feszültséggel.
- A készülék megfelel az Európai Közösség 89/336/EEC sz. előírásának.

## az első használat előtt...

- 1 Távolítsa el minden csomagolóanyagot.
- 2 Mossa el az alkatrészeket (l. 9. oldal, a készülék tisztítása).
- 3 A felesleges hálózati vezetéket tolja vissza a készülék testébe.
- 4 Töltsen meg a víztartályt a maximális szintig, majd (kávé nélkül) kapcsolja be a készüléket. Várja meg, amíg a teljes vízmennyiséget átáramlik a kávégőzön, a kifolyt vizet öntse ki, és ismételje meg a műveletet.

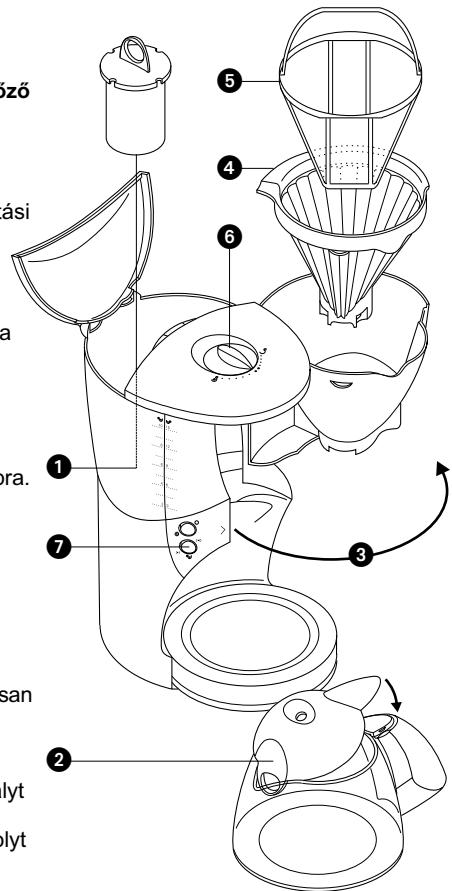
# a Kenwood kávégőző részei

- ① Kávéerősség szabályozó
- ② Tartós szűrőbetét (használhat helyette eldobható papírszűrőt is)
- ③ Szűrőtölcsér
- ④ Kihajtható szűrőtartó
- ⑤ Bekapcsolást jelző lámpa
- ⑥ Kapcsoló
- ⑦ Mennyiség szabályzó  
(csak a CM720 típusnál)
- ⑧ Melegítő lap
- ⑨ Áramlásszabályzó egység
- ⑩ Vezetéktároló



# kávé készítés

- 1 Ellenőrizze, hogy a víztartályban levő áramlásszabályzó egység **1** teljesen a helyére van-e nyomva, mert ellenkező esetben a kávégőző nem működik tökéletesen.
- 2 Töltsön friss vizet a víztartályba, majd hajtsa le a tartály fedelét. A vízszintnek a tartályon levő legfelső és legalsó csésze-jelzés között kell lennie.
  - A kávé készítéshez csak **hideg** vizet használjon. A legjobb a háztartási vízsűrővel átszűrt víz, mert ez nem okoz vízkőképződést. Soha ne töltsön meleg vizet vagy szódavizet a tartályba.
  - Ha a kávésedénytel föl a víztartályt, ügyeljen arra, hogy a szükséges vízmennyiséget a tartály skálája alapján mérje ki, mert a kávésedényen levő mérőskála nem azonos a víztartály skálájával - a kávén átfolyó víz egy része ugyanis a zaccban marad.
- 3 Hajtsa ki a szűrőtartót **3**, és helyezze bele a szűrőtölcsért **4**
- 4 Tegye a tölcserbe a tartós szűrőbetétet **5** vagy egy papírszűrőt, és kanalazza bele a kávét (csészénként kb. 1 púpolozott kiskanálnyit/7 grammot). Ha elkészült, hajtsa be a szűrőtartót.
- 5 Tegye fel a kávésedény fedelét **2**. És tegye az edényt a melegítő lapra.
- 6 A kávéerősség szabályzót **6** forgassa az ízlésének legjobban megfelelő állásra.
- 7 Csak a CM720 típusnál: a mennyiség szabályzón **7** állítsa be az éppen készített kávé mennyiségét - a készülék ennek megfelelően állítja be a melegítő lap hőmérsékletét.
- 8 Csatlakoztassa a készüléket a hálózatra, és kapcsolja be. Ekkor kigyullad a bekapcsolást jelző lámpa is.
- 9 Amíg a teljes vízmennyiség át nem folyt a szűrőn, ne vegye le a kávésedényt a készülékről! A melegítő lap az elkezdött kávét folyamatosan melegen tartja, de a kávé annál jobb izű, minél előbb elfogyasztja.
- 10 Ha a tartályban elfogy a víz, kapcsolja ki a kávégőzöt. Tisztítás előtt minden várja meg, amíg az alkatrészek teljesen lehűlnek.
  - Ha hosszabb ideje nem használta a kávégőzöt, töltse meg a víztartályt a maximális szintig, majd (kávé nélkül) kapcsolja be a készüléket. Várja meg, amíg a teljes vízmennyiség átáramlik a kávégőzön, a kifolyt vizet öntse ki, és szükség szerint ismételje meg a műveletet.



# a készülék tisztítása

## **fontos figyelmeztetés**

- Tisztítás előtt a hálózati dugaszt mindig húzza ki a konnektorból.
- Soha ne merítse a kávégőzöt vízbe, a hálózati vezetéket és a dugaszt pedig minden tartsa száron.

## **tisztítás**

- Az alábbi alkatrészek (a kávégőző testének kivételével) mosogatógépben is tisztíthatók.

kávésedény, fedél

- Vegye le az edény fedelét ①. Mossa el, majd alaposan szárítsa meg őket.

szűrőtölcser, tartós szűrőbetét  
és áramlásszabályzó egység

- Mossa el, majd szárítsa meg őket. Az áramlásszabályzó egységet csak nagyobb időközönként kell megtisztítani. Tisztítás után ne feledje ismét a helyére tolni a szabályzó egységet.

a kávégőző burkolata

- Nedves, majd száraz ruhával törölje tisztára. Ne használjon súrolószert, mert felkarcolja a készülék műanyag felületét.

szűrőtartó

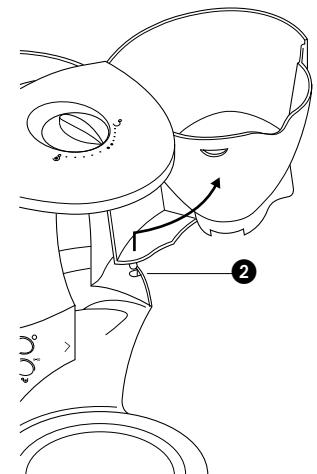
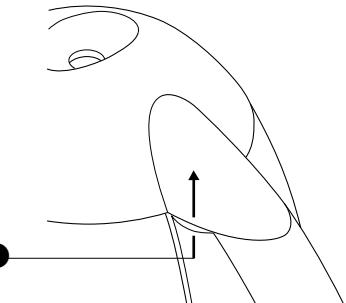
- 1 Hajtsa ki, emelje meg, és az aljánál fogva vegye le a készülékről ②
- 2 Mossa el, majd alaposan szárítsa meg.

## **vízkötlenítés**

A kávégőzben lerakódott vízkövet rendszeresen el kell távolítani. A vízkövesedés egyik jele, hogy a kávé elkészítése a szokásosnál jóval hosszabb időt vesz igénybe.

vízkötlenítés

- 1 Vásárolja meg a vízkötlenítő szert. Az előírás szerinti oldatban töltse a víztartályba, és kapcsolja be a készüléket. (A vízkötlenítés közben az áramlásszabályzó egységet hagyja a helyén.)
- 2 Várja meg, amíg az oldat átfolyik a kávésedénybe, majd öntse ki.
- 3 A vízkötlenítés után a víztartályt töltse fel friss vízzel a maximális szintig, és kapcsolja be ismét a készüléket. Az újabb használat előtt többször is öblítse át a kávégőzöt.
- 4 A kávégőző alkatrészeit alaposan mosogassa el, majd szárítsa meg.



## javíttatás és vevőszolgálat

- Ha a hálózati vezeték megsérül, azonnal ki kell cserélni. A javítást - biztonsági okokból - csak a KENWOOD vagy az általa megbízott javítóvállalat szakembere végezheti el.

Ha további segítségre van szüksége:

- a kávéfőző használatával,
- karbantartásával vagy javításával kapcsolatban,  
forduljon ahhoz az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta.

# bezpieczeństwo

- Trzymaj małe dzieci z dala od maszynki. Nigdy nie pozwalaj, aby sznur zwisał z krawędzi blatu - dziecko może za niego pociągnąć i ściągnąć maszynkę w dół. Wsuń nadmiar sznura do środka od tyłu maszynki.
- Nie używaj maszynki, jeśli jest **w jakikolwiek** sposób uszkodzona. Sprawdź ją w punkcie obsługi lub oddaj do naprawy - patrz 'serwis i łączność z klientami' na str. 15.
- Nigdy nie wkładaj maszynki do wody i nie dopuszczaj do zamoczenia sznura ani wtyczki.
- Uważaj na gorącą parę i nigdy nie dotykaj płytki grzejnej.
- Maszynka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.

## **przed włożeniem wtyczki do gniazdka**

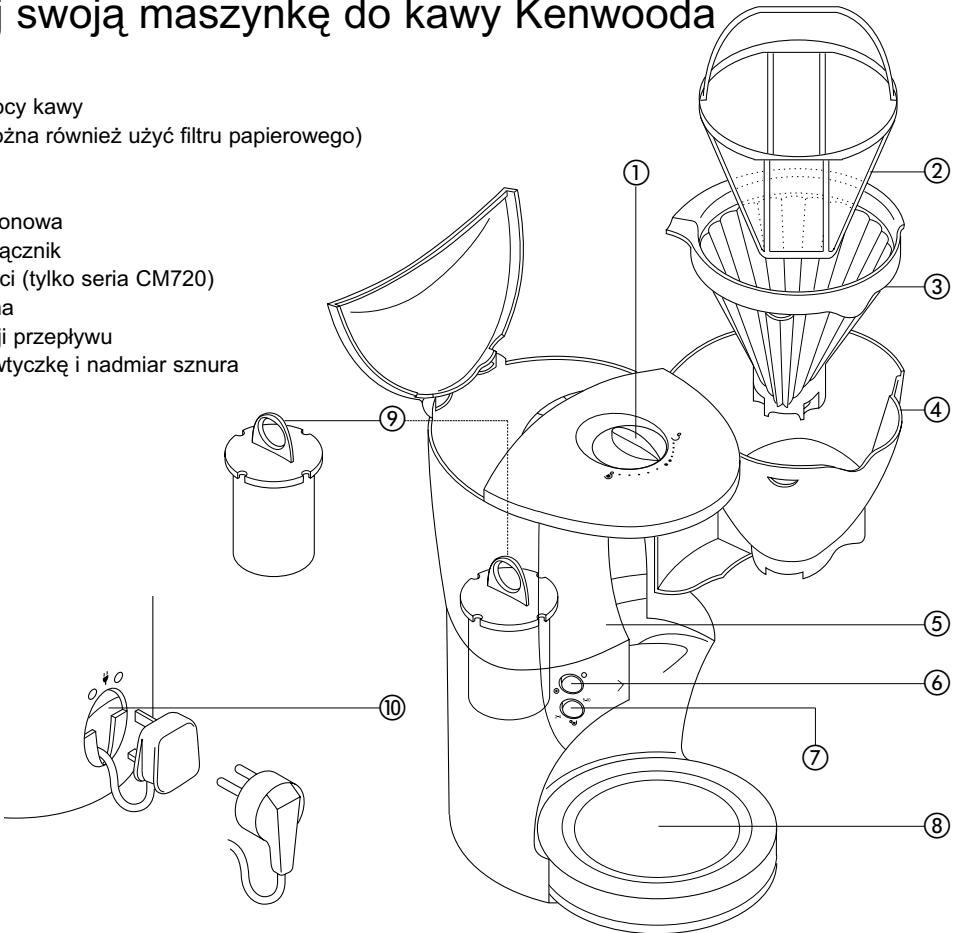
- Upewnij się, że napięcie sieci jest takie same, jak podane na tabliczce znamionowej pod spodem maszynki.
- Urządzenie jest zgodne z Dyrektywą EWG Nr. 89/336/EEC.

## **przed użyciem po raz pierwszy**

- 1 Usuń wszystkie materiały opakowania.
- 2 Umyj części: patrz punkt 'Pielęgnacja i czyszczenie' na str. 14.
- 3 Wsuń nadmiar sznura do środka od tyłu maszynki,
- 4 Przepuść dwukrotnie wodę przez maszynkę (bez kawy) w celu jej oczyszczenia. Napełnij zbiornik do górnej kreski - patrz 'Jak parzyć kawę'.

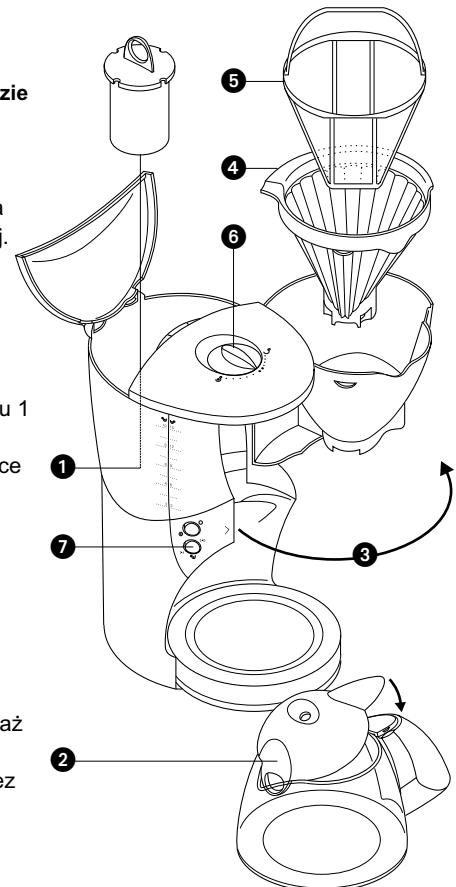
# poznaj swoją maszynkę do kawy Kenwooda

- ① regulacja mocy kawy
- ② stały filtr (można również użyć filtra papierowego)
- ③ obsada filtru
- ④ klapka filtru
- ⑤ kontrolka neonowa
- ⑥ włącznik/wyłącznik
- ⑦ nastawa ilości (tylko seria CM720)
- ⑧ płytka grzejna
- ⑨ blok regulacji przepływu
- ⑩ miejsce na wtyczkę i nadmiar sznura



## jak parzyć kawę

- 1 Upewnij się, że blok regulacji przepływu jest do końca włożony w otwór w zbiorniku wody **1** **w przeciwnym razie maszynka nie będzie działać prawidłowo.**
- 2 Nalej wody do zbiornika. Poziom wody musi się znajdować między kreskami górną a dolną. Następnie zamknij pokrywkę.
  - Używaj **zimnej** wody. Najlepsza jest woda filtrowana, gdyż zapobiega tworzeniu się kamienia. Nigdy nie używaj wody cieplej ani gazowanej.
  - Używając dzbanka do nalewania wody zawsze sprawdzaj poziom na kreskach zbiornika, a nie na kreskach na dzbanku. Różnią się one nieco, uwzględniając fakt, że część wody zostanie zaabsorbowana przez kawę.
- 3 Otwórz klapkę filtra **3** i włóż obsadę filtru **4**
- 4 Włóz filtr trwały **5** względnie papierowy. Wsyp kawę (w przybliżeniu 1 łyżka deserowa/7g na filiżankę); następnie zamknij klapkę filtra.
- 5 Załóż pokrywkę na dzbanek **2**. Następnie postaw dzbanek na płytce grzejnej.
- 6 Wyreguluj do smaku moc kawy **6**
- 7 Seria 720: nastaw selektor ilości **7**. Nastawia to temperaturę płytki grzejnej.
- 8 Włóz wtyczkę do gniazdka i włącz. Zapali się kontrolka.
- 9 Nie zdejmuj dzbanka, dopóki parzenie się nie zakończy. Płytki zapewni, że kawa będzie gorąca; niemniej jednak im wcześniej ją wypić, tym lepiej będzie smakowała.
- 10 Wyłącz, gdy dzbanek będzie pusty. Przed czyszczeniem poczekaj, aż maszynka ostygnie.
  - Gdy maszynka nie była używana przez pewien czas, przepuść przez nią jedną porcję wody (bez kawy), aby ją oczyścić. Napełnij wtedy zbiornik do górnej kreski.



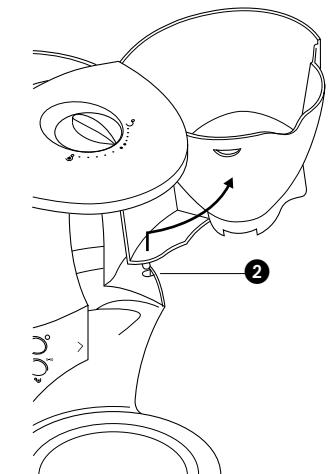
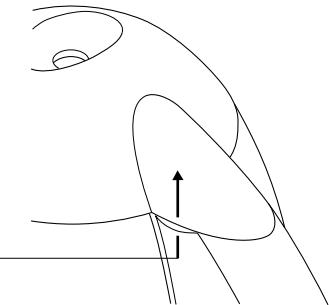
# pielęgnacja i czyszczenie

## pielęgnacja

- Zawsze wyłącz i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego przed czyszczeniem.
- Nigdy nie wkładaj maszynki do wody i nie dopuszczaj do zamoczenia sznura ani wtyczki.

## czyszczenie

- Części wymienione poniżej (za wyjątkiem korpusu) można myć w zmywarce do naczyń.
- Dzbanek, pokrywka obsada filtru, filtr trwały i blok regulacji przepływu korpus klapka filtru
  - Zepchnij pokrywkę ①. Umyj, a następnie osusz.
  - Umyj, a następnie osusz. Blok regulacji przepływu wystarczy myć tylko od czasu do czasu.
  - Wytrzyj wilgotną ściereczką, a następnie suchą. Nie używaj abrazyjnych środków czyszczących - porysuują one tworzywo.
  - 1 Zdejmij: otwórz, podnieś i wyjmij spód z wycięć ②  
2 Umyj i następnie osusz.



## usuwanie kamienia

Będzie wiadomo, gdy nagromadził się kamień, ponieważ dłużej się będzie czekać na kawę. Wtedy jest czas na jego usunięcie.

- aby usunąć kamień
- 1 Kup odpowiedni odkamieniacz.
  - 2 Przeprowadź odkamienianie z założonym blokiem regulacji przepływu.
  - 3 Po usunięciu kamienia przepuść przez maszynkę kilka porcji wody, aby ją oczyścić. Za każdym razem napełniaj zbiornik wody do górnej kreski.
  - 4 Umyj części maszynki.

## serwis i łączność z klientami

- Jeśli sznur ulegnie uszkodzeniu, to z uwagi na bezpieczeństwo musi go wymienić wyłącznie KENWOOD, względnie autoryzowany punkt naprawczy KENWOODA.

Gdy potrzebujesz pomocy:

- W posługiwaniu się maszynką
- W serwisie lub naprawie  
prosimy się skontaktować z miejscem zakupu swej maszynki.

# Меры безопасности

- Не разрешайте маленьким детям подходить к кофеварке. Сетевой шнур электроприбора никогда не должен свешиваться с края стола - ребенок может схватить его и свалить кофеварку на пол. Уберите лишний шнур в отделение, расположенное на задней стороне кофеварки.
- Не пользуйтесь кофеваркой, если на ней, на ее сетевом шнуре или вилке сетевого шнура имеются **какие-либо** повреждения. Проверьте и отремонтируйте кофеварку: см. раздел 'Обслуживание и уход', стр. 20.
- Никогда не опускайте электроприбор в воду и не допускайте попадания воды на сетевой шнур и его вилку.
- Следите за выходящим паром и никогда не прикасайтесь к подогревателю.
- Этот электроприбор предназначен только для бытового применения.

## Перед включением в сеть

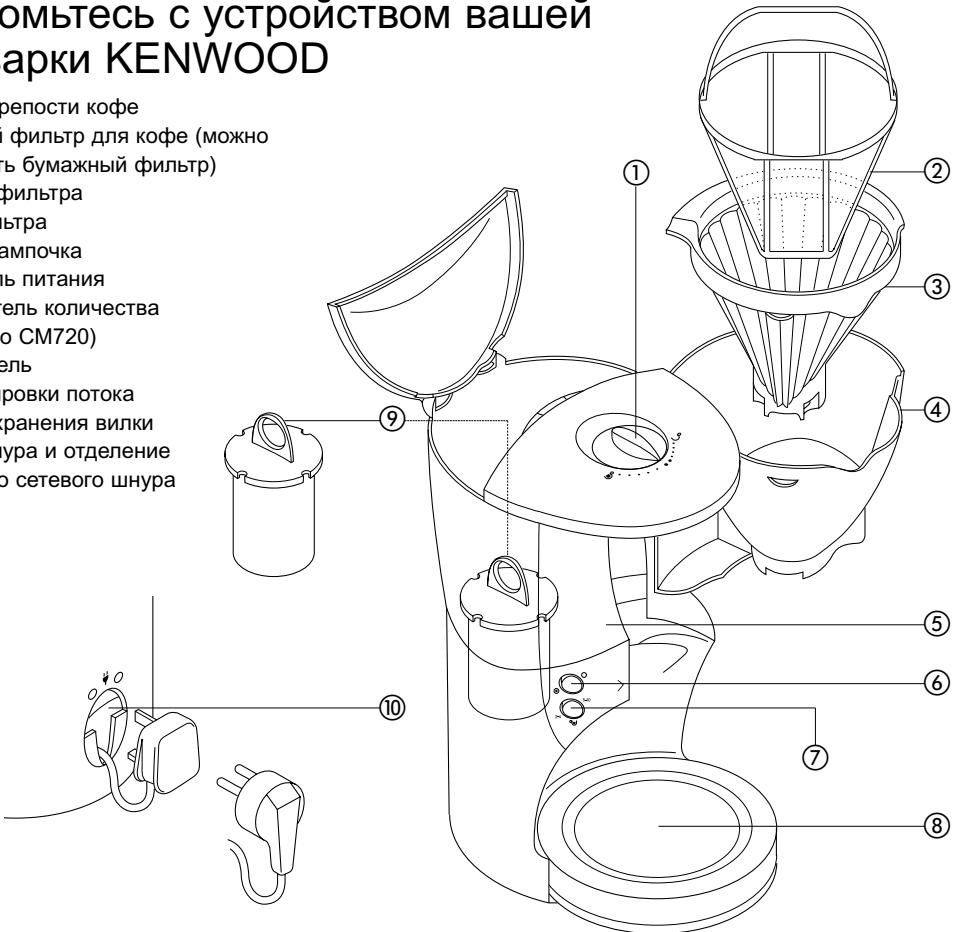
- Убедитесь в том, что параметры электросети соответствуют значениям, указанным в табличке на нижней стороне электроприбора.
- Данный электроприбор соответствует Директиве Европейского экономического сообщества 89/336/EEC.

## Перед первым использованием

- 1 Удалите все упаковочные материалы.
- 2 Вымойте все детали: см. 'Уход и очистка', стр. 19.
- 3 Уберите лишний сетевой шнур в отделение на задней стороне электроприбора.
- 4 Для очистки кофеварки пропустите через нее две порции воды (без кофе). При этом следует заливать воду в корпус до верхней метки. См. раздел 'Приготовление кофе'.

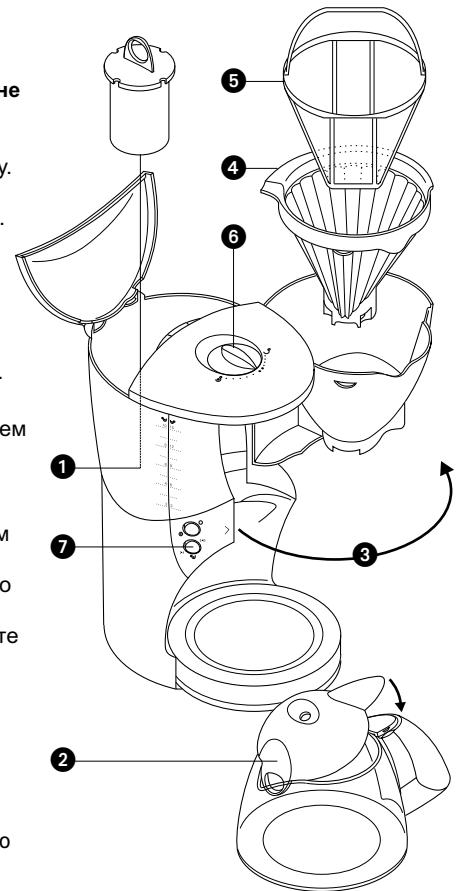
# Ознакомьтесь с устройством вашей кофеварки KENWOOD

- ① Регулятор крепости кофе
- ② Постоянный фильтр для кофе (можно использовать бумажный фильтр)
- ③ Держатель фильтра
- ④ Дверца фильтра
- ⑤ Неоновая лампочка
- ⑥ Выключатель питания
- ⑦ Переключатель количества кофе (только CM720)
- ⑧ Подогреватель
- ⑨ Блок регулировки потока
- ⑩ Место для хранения вилки сетевого шнура и отделение для лишнего сетевого шнура



# Приготовление кофе

- 1 Проверьте, что блок регулировки потока плотно вставлен в отверстие внутри корпуса **1**, **в противном случае кофеварка не будет нормально работать.**
- 2 Налейте в корпус воды. Уровень воды должен располагаться между верхней и нижней метками. После этого закройте крышку.
  - Используйте **холодную** воду. Лучше пользоваться отфильтрованной водой, так как при этом не образуется накипь. Никогда не заливайте теплую или газированную воду.
  - Если вы пользуетесь для заливки воды кувшином, заливайте воду по меткам на корпусе кофеварки, а не по меткам на кувшине. Они немного отличаются друг от друга из-за того, что некоторое количество воды абсорбируется кофе.
- 3 Откройте дверцу фильтра **3** и вставьте держатель фильтра **4**.
- 4 Установите стационарный **5** или бумажный фильтр. Засыпьте кофе (примерно 1 столовую ложку с верхом (7 г) на чашку). Затем закройте дверцу фильтра.
- 5 Установите крышку на кувшин **2**. Затем поставьте кувшин на подогреватель.
- 6 Установите регулятор крепости кофе **6** в соответствии с вашим вкусом.
- 7 Для CM720: установите переключатель количества кофе **7**. Это обеспечивает установку температуры подогревателя.
- 8 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети и включите кофеварку. Загорается индикаторная лампочка.
- 9 Не убирайте кувшин до окончания варки кофе. Подогреватель будет сохранять кофе горячим, однако, чем раньше вы его выпьете, тем он будет вкуснее.
- 10 Когда в кувшине не останется кофе, выключите кофеварку. Перед очисткой дайте кофеварке остить.
  - Если вы не пользовались кофеваркой в течение какого-то времени, пропустите через нее порцию воды (без кофе) с целью ее очистки. При этом заполните корпус до верхней метки.



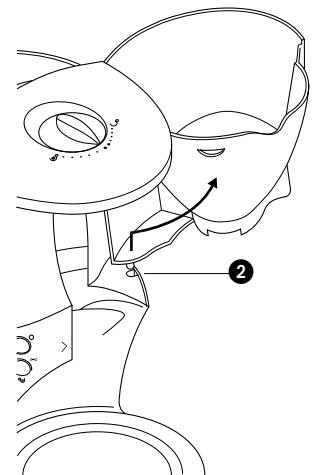
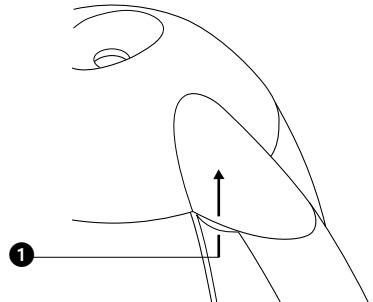
# Уход и очистка

## Уход за кофеваркой

- Перед очисткой электроприбор обязательно нужно выключить и отсоединить вилку сетевого шнура от розетки электросети.
- Никогда не погружайте электроприбор в воду и не допускайте попадания воды на его сетевой шнур и вилку сетевого шнура.

## Очистка

- Все детали, перечисленные ниже (кроме корпуса), можно мыть в посудомоечной машине.
- Кувшин, крышка
  - Снимите крышку ①. Промойте, а затем высушите.
  - Держатель фильтра, постоянный фильтр и блок регулировки потока
    - Промойте, а затем высушите. Блок регулировки потока требуется мыть только время от времени. Не забудьте установить его на место.
- Корпус
  - Протрите влажной тканью, а затем высушите. Не пользуйтесь абразивными средствами для очистки, так как они могут оставить на пластике царапины.
- Дверца фильтра
  - 1 Снимите ее: откройте, поднимите, затем откройте дно ②
  - 2 Промойте, а затем высушите.



## удаление накипи

Индикацией того, что в кофеварке образовалась накипь, является увеличение времени вытекания кофе из кофеварки. Когда это происходит, это означает, что пришло время удалить накипь.

- Для удаления накипи
- 1 Купите подходящее средство для удаления накипи.
  - 2 Удалите накипь из кофеварки с установленным в ней блоком регулировки потока.
  - 3 После удаления накипи пропустите через кофеварку несколько порций воды для ее промывки. При выполнении этих операций заливайте воду до верхней метки.
  - 4 Вымойте детали

## Обслуживание и уход

- Если поврежден сетевой шнур, в целях безопасности его необходимо заменить, обратившись для этого на фирму KENWOOD или в местный сервисный центр.

Если вам требуется помочь по вопросам, связанным с:

- использованием электроприбора или
- обслуживанием, или ремонтом,  
обратитесь в торговую организацию, где вы приобрели данный  
электроприбор.



**Kenwood Limited**, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH, UK

